

Important Safety Instructions

For your safety

To prevent severe injury and loss of life/property, read this section carefully before using the product to ensure proper and safe operation of your product.

WARNING

Power connection

- Completely insert the AC adaptor/power plug into the power outlet. Failure to do so may cause electric shock and/or excessive heat resulting in a fire.
- Regularly remove any dust, etc. from the AC adaptor/power plug by pulling it from the power outlet, then wiping with a dry cloth. Accumulated dust may cause an insulation defect from moisture, etc. resulting in a fire.
- Unplug the product from power outlets if it emits smoke, an abnormal smell, or makes an unusual noise. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped emitting and contact your phone system dealer.
- It is advisable to unplug the machine during thunderstorms as the warranty does not cover any damage resulting from lightning strikes and power surges. Lightning protection is advised.

Installation

- To prevent the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or any type of moisture.
- Do not place or use this product near automatically controlled devices such as automatic doors and fire alarms. Radio waves emitted from this product may cause such devices to malfunction resulting in an accident.

Operating safeguards

- The use of excessive sound volume through earphones, headphones, or headsets may cause hearing loss.

CAUTION

Installation and relocation

- The AC adaptor is used as the main disconnect device. Ensure that the AC outlet is installed near the product and is easily accessible.

Battery

- We recommend using the supplied batteries or additional/replacement batteries noted in the battery information section of the base unit's User Guide on the Panasonic Web site.
USE ONLY rechargeable Ni-MH batteries AAA (R03) size.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte from the batteries is corrosive and may cause burns or injury to the eyes or skin. The electrolyte is toxic and may be harmful if swallowed.
- Exercise care when handling the batteries. Do not allow conductive materials such as rings, bracelets, or keys to touch the batteries, otherwise a short circuit may cause the batteries and/or the conductive material to overheat and cause burns.
- Charge the batteries provided with or identified for use with this product only, in accordance with the instructions and limitations specified in this manual.
- Only use a compatible charger to charge the batteries. Do not tamper with the charger. Failure to follow these instructions may cause the batteries to swell or explode.

Other information

- Operating the product near electrical appliances may cause interference. Move away from the electrical appliances.
- Use only the power cord and batteries indicated in this manual. Do not dispose of batteries in a fire. They may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Säkerhetsinformation

För att undvika allvarliga personskador och dödsfall/förlorad egendom ska du läsa det här avsnittet noggrant innan du använder produkten för att säkerställa korrekt och säker användning av produkten.

VARNING

Strömanslutning

- Sätt i nätadaptern/strömkontakten ordentligt i vägguttaget. Underlåtenhet att göra det kan leda till elstötar och/eller överhettning med risk för brand.
- Ta regelbundet bort damm och annat från nätadaptern/strömkontakten genom att ta ut den från vägguttaget och torka av den med en torr trasa. Dammansamlingar kan orsaka isoleringsfel pga fukt mm, och det kan börja brinna.
- Dra ur produkten ur vägguttaget om det uppstår rökutveckling, onormal lukt eller onormalt ljud. Dessa förhållanden kan orsaka brand eller elektriska stötar. Kontrollera att rökutvecklingen har upphört och kontakta återförsäljaren av telefonsystemet.
- Vi rekommenderar att produkten kopplas bort vid åskväder eftersom garantin inte täcker någon typ av skador som uppstår vid blixtnedslag och överspänningar. Årskydd rekommenderas.

Installation

- För att undvika risk för brand och elektriska stötar bör du inte utsätta produkten för regn eller någon typ av fukt.
- Placera inte produkten och använd inte produkten i närheten av automatiskt styrda enheter som automatiska dörrar och brandlarm. Radiovågor som avges från denna produkt kan göra att sådana enheter inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka olyckor.

Säkerhetsspärrar

- Mycket höga ljudvolymmer i öronsnäckor, hörlurar eller headset kan orsaka hörselskador.

VAR FÖRSIKTIG

Installation och förflyttning

- Nätadaptern är den huvudsakliga anslutningen som används för att koppla bort enheten. Se till att uttaget till nätadaptern sitter i närheten av produkten och är lättåtkomligt.

Batteri

- Vi rekommenderar att du använder de medföljande batterierna eller ytterligare batterier/utbytesbatterier noterade i avsnittet i basenhetens användarhandbok på Panasonic webbplats. **ANVÄND ENDAST uppladdningsbara Ni-MH-batterier AAA (R03).**
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Öppna inte och demontera inte batterierna. Elektrolyt från batterierna är frätande och kan orsaka frätskador på hud eller ögon. Elektrolyten är giftig och kan vara skadlig om den förtärs.
- Var försiktig när du hanterar batterierna. Låt inte ledande material, t.ex. ringar, armband eller nycklar, röra vid batterierna eftersom det kan orsaka kortslutning som kan leda till att batterierna och/eller det ledande materialet överhettas och orsakar brännskador.
- Ladda de batterier som medföljer eller rekommenderas för produkten i enlighet med de anvisningar och begränsningar som anges i den här bruksanvisningen.
- Använd endast en kompatibel laddare för att ladda batterierna. Gör inga ingrepp i laddaren. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan medföra att batteriet sväller eller exploderar.

Övrig information

- Användning av produkten i närheten av elektriska apparater kan orsaka störningar. Flytta bort från elektriska apparater.
- Använd endast strömladden och batterier som omnämns i handboken. Bränn inte batterier. De kan explodera. Kontakta lokala myndigheter för eventuella specialinstruktioner för kassering.

Vigtig sikkerhedsvejledning

Sikkerhedsvejledning

For at undgå alvorlige skader dødsfald eller tab af ejendele skal du læse dette afsnit grundigt igennem, før du bruger produktet, så du betjener produktet på en sikker og korrekt måde.

ADVARSEL

Strømforbindelse

- Sæt lysnetadapteren/stikket helt ind i stikkontakten. I modsat fald kan det medføre elektrisk stød og/eller kraftig varmeudvikling med brand til følge.
- Fjern med jævne mellemrum støv mm. fra lysnetadapteren ved at tage den ud af stikkontakten og tørre den af med en blød klud. Et lag af støv kan virke isolerende og forårsage skader fra fugt osv. med brand til følge.
- Tag produktet ud af stikkontakten, hvis den udsender røg, unormal lugt eller laver usædvanlig støj. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. Kontroller, at der ikke længere udsendes røg, og kontakt forhandleren af dit telefonsystem.
- Vi anbefaler, at maskinen frakobles lysnettet under uvejr, da garantien ikke dækker skader opstået som følge af lynnedslag og overbelastning af lysnettet. Vi anbefaler beskyttelse mod lynnedslag.

Installation

- Produktet må ikke udsættes for nedbør eller nogen form for fugt, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.
- Undlad at placere dette produkt i nærheden af automatisk styrede enheder såsom automatiske døre og brandalarmer. Radiobølger, der udsendes fra dette produkt, kan forårsage fejlfunktion af sådanne anordninger og resultere i en ulykke.

Sikkerhedsforanstaltninger ved betjening

- For høj lydstyrke i øretelefoner, hovedtelefoner eller hovedsæt kan medføre nedsat hørelse.

FORSIGTIG!

Installation og flytning

- Lysnetadapteren anvendes som hovedafbryder. Sørg for, at lysnetadapteren er installeret et lettilgængeligt sted i nærheden af produktet.

Batteri

- Vi anbefaler, at du bruger de medfølgende batterier eller yderligere/andre batterier, der er anført i afsnittet om batterioplysninger i basisenhedens brugervejledning på Panasonic's hjemmeside. **BRUG UDELUKKENDE genopladelige Ni-MH-batterier str. AAA (R03).**
- Bland ikke gamle og nye batterier.
- Du må ikke åbne eller mishandle batterierne. Udløbet elektrolyt fra batterierne forårsager korrosion og kan give forbrændinger eller øjen- og hudskader. Elektrolytten er giftig og er skadelig ved indtagelse.
- Vær forsigtig, når du håndterer batterierne. Lad ikke ledende materialer såsom fingerringe, armbånd eller nøgler røre batterierne, da en kortslutning kan medføre, at batterierne og/eller de ledende materiale kan blive overophedet og forårsage forbrændinger.
- Batterierne, der leveres sammen med eller angives at skulle bruges sammen med dette produkt, må kun oplades i overensstemmelse med instruktioner og begrænsninger i denne vejledning.
- Brug kun en kompatibel oplader til opladning af batterierne. Foretag ikke ulovlige ændringer i opladeren. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre, at batterierne svulmer op eller eksploderer.

Yderligere oplysninger

- Betjening af produktet i nærheden af elektriske apparater kan skabe forstyrrelser. Flyt produktet væk fra de elektriske apparater.
- Brug kun den netledning og de batterier, der er angivet i denne vejledning. Batterier må ikke brændes. De kan eksplodere. Undersøg reglerne for bortskaffelse af særligt affald i dit nærområde.

Instruções de segurança importantes

Para sua segurança

Para evitar ferimentos graves e a perda de vidas/bens materiais, leia atentamente esta secção antes de utilizar o produto para garantir a utilização correcta e adequada do mesmo.

ADVERTÊNCIA

Ligação eléctrica

- Insira completamente o adaptador de CA/cabo de energia na tomada de alimentação. O incumprimento desta instrução pode provocar choque eléctrico e/ou calor excessivo capazes de resultar num incêndio.
- Remova regularmente qualquer poeira, etc. do adaptador de CA/ficha de alimentação puxando-o(a) da tomada de alimentação e, em seguida, limpe com um pano seco. A poeira acumulada pode dar origem a deficiência do isolamento em relação a humidade, etc. resultando em incêndio.
- Desligue o produto de tomadas eléctricas em caso de emissão de fumos, cheiro anormal ou ruídos estranhos. Estas situações podem provocar incêndio ou choques eléctricos. Confirme que a emissão de fumo foi interrompida e contacte o seu operador telefónico.
- É aconselhável desligar o aparelho durante trovoadas, uma vez que a garantia não abrange quaisquer danos provocados por raios ou picos de corrente. É aconselhável a utilização de pára-raios.

Instalação

- Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o produto à chuva ou a qualquer tipo de humidade.
- Não coloque nem utilize o produto perto de quaisquer dispositivos de controlo automático, como portas automáticas e alarmes de incêndio. As ondas de rádio emitidas por este produto podem provocar o incorrecto funcionamento de tais produtos, resultando em acidentes.

Medidas de protecção sobre o funcionamento

- A utilização de um volume de som demasiado elevado nos auscultadores, fones de ouvido ou auriculares poderá provocar perda de audição.

CUIDADO

Instalação e realocização

- O adaptador de CA é utilizado como o principal dispositivo para desligar o produto. Certifique-se de que a tomada de CA está instalada perto do produto e está facilmente acessível.

Pilhas

- Recomendamos a utilização das pilhas fornecidas ou das pilhas adicionais/de substituição indicadas na secção de informações sobre as pilhas do Manual do utilizador da base no website da Panasonic. **UTILIZE APENAS pilhas recarregáveis Ni-MH de tamanho AAA (R03).**
- Não misture pilhas já utilizadas com pilhas novas.
- Não abra nem danifique as pilhas. O electrólito libertado das pilhas é corrosivo e pode causar queimaduras ou lesões nos olhos ou na pele. O electrólito é tóxico e pode ser nocivo se ingerido.
- Tenha cuidado ao manusear as pilhas. Não permita que materiais condutores, como anéis, pulseiras ou chaves toquem nas pilhas; caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito que poderá provocar o sobreaquecimento das pilhas e/ou do material condutor e subsequentes queimaduras.
- Carregue as pilhas fornecidas, ou identificadas para utilização, com este produto apenas de acordo com as instruções e limitações especificadas neste manual.
- Utilize apenas um carregador compatível para carregar as pilhas. Não adultere o carregador. O incumprimento destas instruções pode fazer com que as pilhas expandam ou expludam.

Outras informações

- A utilização do produto perto de dispositivos eléctricos pode provocar interferências. Afaste de dispositivos eléctricos.
- Use só o cabo de alimentação e as pilhas indicadas neste manual. Não coloque as baterias/pilhas no fogo. Poderão explodir. Verifique localmente eventuais instruções de eliminação especiais.

Důležité bezpečnostní pokyny

Pro vaši bezpečnost

Pro snížení rizika vážného či smrtelného úrazu a ztráty majetku se před používáním výrobku důkladně seznámte s těmito informacemi a zajistěte bezpečné používání výrobku.

Výstraha

Připojení k elektrické síti

- Zástrčku síťového adaptéru nebo napájecího kabelu zcela zasuňte do síťové zásuvky. Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo nadměrnému nahromadění tepla vedoucímu k požáru.
- Pravidelně odstraňujte veškerý prach atd. ze zástrčky síťového adaptéru nebo napájecího kabelu. Zástrčku vytáhněte ze síťové zásuvky a poté otřete suchou tkaninou. Nahromaděný prach může způsobit narušení izolace v důsledku vlhkosti atd. a následně požár.
- Pokud u zařízení pozorujete kouř, netypický zápach nebo neobvyklý hluk, odpojte je ze zásuvky elektrické sítě. Takový stav může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Ujistěte se, že se ze zařízení přestalo kouřit, a kontaktujte prodejce telefonního systému.
- Doporučujeme přístroj odpojit od zdroje napájení během bouřek, protože záruka se nevztahuje na jakákoli poškození vzniklá zásahem blesku nebo přepětím. Je doporučeno používat přepěťovou ochranu.

Instalace

- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkosti jakéhokoli typu, neboť by mohlo dojít k požáru či úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek neumísťujte ani nepoužívejte poblíž automaticky řízených zařízení, jako jsou automatické dveře nebo požární alarmy. Radiové vlny, které tento produkt vysílá, mohou narušit funkci těchto zařízení a způsobit tak nehodu.

Ochrana při používání

- Nastavení nadměrné hlasitosti při používání sluchátek nebo náhlavních souprav může způsobit ztrátu sluchu.

Pozor

Instalace a přesun

- Jako hlavní odpojovací zařízení se používá síťový adaptér. Ujistěte se, že je zásuvka elektrické sítě v blízkosti výrobku a je snadno přístupná.

Baterie

- Doporučujeme používat přiložené baterie nebo náhradní/výměnné baterie uvedené v příslušné sekci uživatelské příručky k základně, která se nachází na webu Panasonic. **POUŽÍVEJTE POUZE nabíjecí Ni-MH baterie velikosti AAA (R03).**
- Nepoužívejte současně staré a nové baterie.
- Baterie neotevírejte ani neničte. Elektrolyt uvnitř baterií je žíravý a může popálit a poranit pokožku nebo oči. Elektrolyt je toxický a jeho požití může být škodlivé.
- S bateriemi nakládejte opatrně. Vodivé materiály, jako jsou prsteny, náramky nebo klíče, se nesmí baterií dotknout, jinak může dojít ke zkratu a následnému přehřátí baterií či vodivého materiálu, které může vést k popáleninám.
- Baterie přiložené k tomuto výrobku nebo určené pro použití s tímto výrobkem nabíjejte v souladu s pokyny a omezeními uvedenými v této příručce.
- K nabíjení baterií používejte pouze kompatibilní nabíječku. Do nabíječky nezasahujte. Pokud tyto instrukce nedodržíte, může dojít ke zvětšení objemu baterií či dokonce k explozi.

Další informace

- Používání výrobku poblíž elektrických zařízení může způsobit rušení. Dodržujte dostatečnou vzdálenost.
- Používejte pouze napájecí kabel a baterie uvedené v příručce. Nevhazujte baterie do ohně. Mohou explodovat. Informace o způsobu likvidace získáte u příslušných místních orgánů.

Dôležité bezpečnostné pokyny

V záujme bezpečnosti

Na predchádzanie vážnym zraneniam, usmrteniu alebo poškodeniu majetku si pred používaním produktu pozorne prečítajte túto časť a dbajte na správne a bezpečné používanie produktu.

Upozornenie

Pripojenie napájania

- Sieťový adaptér/napájaciu zástrčku úplne zasunúť do sieťovej zásuvky. Chybné pripojenie zástrčky môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a/alebo prehrievanie, ktoré môže mať za následok vznik požiaru.
- Pravidelne odstraňujte prípadný prach a pod. zo sieťového adaptéra/napájacej zástrčky – odpojte ich z napájacej zásuvky a utrite suchou tkaninou. Nahromadený prach môže spôsobiť poruchu následkom vlhkosti, čo môže spôsobiť napr. požiar.
- Ak zo zariadenia vychádza dym, nezvyčajný zápach alebo nezvyčajné zvuky, odpojte ho od napájacej zásuvky. Tieto podmienky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Overte si, či zariadenie prestalo dymiť a kontaktujte predajcu telefónneho systému.
- Odporúčame, aby ste zariadenie počas búrok odpojili od siete, pretože záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené úderom blesku alebo nárazovým prúdom. Odporúčame používať ochranu pred bleskami.

Inštalácia

- Na zabránenie riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte tento produkt dažďu ani inému typu vlhkosti.
- Zariadenie neumiestňujte ani nepoužívajte v blízkosti automaticky ovládaných zariadení, ako sú automatické dvere alebo požiarne hlásiče. Rádiové vlny vysielané týmto produktom môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku takýchto zariadení, dôsledkom čoho môže dôjsť k nehode.

Bezpečnostné opatrenia pri prevádzke

- Nadmerná úroveň hlasitosti slúchadiel, náhlavných slúchadiel alebo náhlavnej súpravy môže mať za následok stratu sluchu.

Pozor

Inštalácia a zmena umiestnenia

- Sieťový adaptér sa využíva ako hlavné zariadenie odpojenia od zdroja napájania. Uistite sa, že je sieťová zásuvka nainštalovaná v blízkosti produktu a je ľahko dostupná.

Batéria

- Odporúčame používať dodané batérie alebo dodatočné/náhradné batérie uvedené v časti s informáciami o batériách v používateľskej príručke k základnej jednotke na webovej lokalite spoločnosti Panasonic. **POUŽÍVAJTE LEN nabíjateľné Ni-MH batérie veľkosti AAA (R03).**
- Nepoužívajte staré batérie v kombinácii s novými.
- Batérie neotvárajte ani nerozoberajte. Uvoľnený elektrolyt z batérií má korozívne účinky a môže spôsobiť popáleniny alebo poranenia očí a kože. Elektrolyt je toxický a v prípade prehltnutia môže mať škodlivé účinky.
- Pri manipulácii s batériami postupujte opatrne. Nedovoľte, aby sa vodivé materiály, napríklad prstene, náramky alebo kľúče, dotkli batérií. V opačnom prípade môže dôjsť k skratu batérií alebo sa môže vodivý materiál prehriať a spôsobiť popáleniny.
- Batérie dodané s týmto výrobkom alebo batérie určené na používanie s týmto výrobkom nabíjajte len podľa pokynov a obmedzení uvedených v tomto návode.
- Na nabíjanie batérií používajte len kompatibilnú nabíjačku. Nabíjačku neupravujte. V prípade nedodržania týchto pokynov sa môžu batérie nafúknuť alebo vybuchnúť.

Ďalšie informácie

- Používanie zariadenia v blízkosti elektrických spotrebičov môže spôsobovať rušenie. Odstúpte od týchto elektrických spotrebičov.
- Používajte len napájací kábel a batérie uvedené v tomto návode. Pri likvidácii nezahadzujte batérie do ohňa. Môžu vybuchnúť. Prečítajte si miestne predpisy o prípadných špeciálnych pokynoch na likvidáciu.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo użytkownika

Aby uniknąć poważnego uszkodzenia ciała, utraty życia lub mienia, przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z tą częścią w celu jego poprawnej i bezpiecznej obsługi.

OSTRZEŻENIE

Źródło zasilania

- Należy starannie podłączyć zasilacz AC lub wtyczkę zasilacza do gniazdka elektrycznego. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem i/lub powstania nadmiernej ilości ciepła skutkującej pożarem.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu wtyczki i zasilacza z kurzu. Co pewien czas wyciągaj wtyczkę z gniazdka i przecieraj ją suchą szmatką. Nagromadzenie kurzu może doprowadzić do uszkodzenia izolacji i pożaru.
- Jeśli z ładowarki zacznie wydostawać się dym, dziwny zapach lub nietypowe odgłosy, należy odłączyć produkt od gniazdka elektrycznego. Warunki te mogą być przyczyną pożaru lub porażenia prądem. Po upewnieniu się, że dym przestał wydobywać się z produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą systemu telefonicznego.
- Zaleca się odłączanie maszyny od zasilania podczas burz z piorunami. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku wyładowań atmosferycznych i przepięć. Zaleca się stosowanie ochrony odgromowej.

Instalacja

- Aby nie dopuścić do ryzyka powstania pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nie należy umieszczać ani używać produktu w pobliżu urządzeń sterowanych automatycznie, takich jak automatyczne drzwi lub alarmy pożarowe. Fale radiowe emitowane przez ten produkt mogą powodować wadliwe działanie tych urządzeń i w efekcie doprowadzić do wypadku.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Korzystanie ze słuchawek przy zbyt wysokim poziomie głośności może być przyczyną utraty słuchu.

PRZESTROGA

Instalacja i przenoszenie

- Odłączenie zasilacza jest głównym sposobem wyłączenia urządzenia. Należy zadbać o umieszczenie sprzętu w pobliżu łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

Akumulator

- Zalecane jest używanie akumulatorów dołączonych, wymiennych lub dodatkowych, wymienionych w instrukcji użytkowania urządzenia bazowego na stronie firmy Panasonic w sekcji poświęconej akumulatorom. **Należy używać WYŁĄCZNIE akumulatorów Ni-MH AAA (R03) nadających się do powtórnego ładowania.**
- Nie należy korzystać jednocześnie z nowych i starych akumulatorów.
- Nie należy otwierać ani uszkodzać akumulatorów. Uwolniony z akumulatora elektrolit jest żrący i może powodować oparzenia lub obrażenia oczu i skóry. Elektrolit jest toksyczny i może być niebezpieczny w razie połknięcia.
- Należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przenoszenia akumulatorów. Należy unikać przytykania akumulatorów do materiałów przewodzących, takich jak pierścionki, bransoletki lub klucze. W wyniku spięcia istnieje ryzyko przegrzania akumulatorów lub materiałów przewodzących i wystąpienia oparzeń.
- Ładując akumulatory dostarczone wraz produktem lub przeznaczone do użytku z nim, należy przestrzegać instrukcji i ograniczeń określonych w instrukcji obsługi.
- Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie przeznaczonej do tego ładowarki. Nie należy manipulować przy ładowarce. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować spuchnięcie i eksplozję akumulatorów.

Inne informacje

- Używanie produktu w pobliżu urządzeń elektrycznych może powodować zakłócenia. Należy umieścić je z dala od urządzeń elektrycznych.
- Należy korzystać wyłącznie z przewodu zasilającego i akumulatorów wskazanych w niniejszej instrukcji. Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu. Należy zapoznać się z obowiązującymi w okolicy specjalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

Fontos biztonsági tudnivalók

Biztonsági utasítások

A súlyos sérülések/halálesetek, valamint a jelentős anyagi károk elkerülése érdekében a készülék használata előtt alaposan olvassa el a jelen fejezetet, ezzel biztosítva a készülék megfelelő és biztonságos használatát.

Figyelmeztetés

Csatlakoztatás az elektromos hálózatra

- Teljesen dugja be a hálózati adaptert/tápcsatlakozót a konnektorba. Ennek elmulasztása áramütéshez és/vagy tüzet okozó túlmelegedéshez vezethet.
- Rendszeresen távolítsa el a port stb. a hálózati adapterből/tápcsatlakozóból. Ehhez húzza ki azt a hálózati csatlakozóból, majd száraz ronggyal törölje meg. A felgyülemlett por és nedvesség szigetelési hibát okozhat, ami tűzhöz vezethet.
- Ha füstöt észlel, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall, húzza ki a készüléket a konnektorból. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Amennyiben a készülék már nem füstöl, vegye fel a kapcsolatot a telefonrendszer forgalmazójával.
- Villámcsapás esetén javasolt a készüléket kihúzni a konnektorból, mert a garancia nem terjed ki a villámcsapás és túlfeszültség által okozott károkra. Villámvédelem használata javasolt.

Üzembe helyezés

- A tűz és áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket esőnek vagy egyéb nedvességnek.
- Ne helyezze, illetve ne használja a készüléket automatikusan vezérelt eszközök, pl. fotocellás ajtók vagy tűzriasztók közelében. A készülék által kibocsátott rádióhullámok ezen készülékek meghibásodását okozhatják, ami balesethez vezethet.

Használatra vonatkozó óvintézkedések

- A fül dugó vagy fejhallgató nagy hangerővel történő használatakor halláskárosodás léphet fel.

Vigyázat

Üzembe helyezés és áthelyezés

- Fő megszakítóként a hálózati adaptert használja. Biztosítsa, hogy a konnektor a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen helyezkedjen el.

Akkumulátor

- Azt javasoljuk, hogy a csomagban található akkumulátorokat, vagy az alapegység Panasonic weboldalán elérhető Használati útmutatójának akkumulátorokkal foglalkozó fejezetében leírt egyéb akkumulátorokat használja. **KIZÁRÓLAG újratölthető, AAA méretű Ni-MH akkumulátorokat (R03) használjon.**
- Ne keverje össze a régi és az új akkumulátorokat.
- Ne nyissa fel, illetve ne rongálja meg az akkumulátorokat. Az akkumulátorokból kiszabaduló elektrolit maró hatású, valamint a szem vagy bőr égési sérülését okozhatja. Az elektrolit mérgező, lenyelés esetén káros hatású.
- Az akkumulátorok kezelésekor különösen figyeljen oda. Ne hagyja, hogy vezetőképes anyagok, pl. gyűrűk, karkötők vagy kulcsok érjenek az akkumulátorokhoz, mert ezek az akkumulátor rövidzárlatát eredményezhetik, vagy felforrósodva égési sérüléseket okozhatnak.
- A készülékhez mellékelt vagy annak használatára alkalmasnak jelölt akkumulátorokat a jelen kézikönyvben leírt útmutatások és korlátozások betartása mellett töltsen fel.
- Az akkumulátorok töltésére kizárólag kompatibilis töltőt használjon. Ne módosítsa a töltőt. A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása az akkumulátorok szivárgását vagy robbanását okozhatja.

Egyéb információk

- A készülék elektromos berendezések mellett történő használata interferenciát okozhat. Vigye a készüléket távolabb az elektromos berendezésektől.
- Csak a kézikönyvben feltüntetett tápkábelt és akkumulátorokat használja. Ne dobja tűzbe az akkumulátorokat, mivel felrobbanhatnak. A hulladékba helyezés során tartsa be a helyi szabályokat.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Για την ασφάλειά σας

Για να μην προκληθεί σοβαρός τραυματισμός και θάνατος/υλική ζημιά, διαβάστε προσεκτικά αυτήν την ενότητα προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν για να διασφαλίσετε το σωστό και ασφαλή χειρισμό του προϊόντος σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σύνδεση στο ρεύμα

- Τοποθετήστε εντελώς το βύσμα τροφοδοτικού AC/τροφοδοσίας στην πρίζα. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία και/ή υπερθέρμανση που θα καταλήξει σε φωτιά.
- Αφαιρείτε τακτικά σκόνη κ.λπ. από το τροφοδοτικό AC/το φις ρεύματος τραβώντας το από την πρίζα και σκουπίζοντας με στεγνό πανί. Η συσσωρευμένη σκόνη ενδέχεται να προκαλέσει ελάττωμα στη μόνωση εξαιτίας της υγρασίας κ.λπ., με πιθανό αποτέλεσμα την εκδήλωση πυρκαγιάς.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα εάν παράγεται καπνός, αφύσικη οσμή ή ασυνήθιστοι θόρυβοι. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Βεβαιωθείτε ότι δεν βγαίνει πια καπνός και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του τηλεφωνικού σας συστήματος.
- Συνιστάται να αποσυνδέετε το μηχάνημα στη διάρκεια καταιγίδων καθώς η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από πτώσεις κεραυνών και υπερτάσεις. Συνιστάται η τοποθέτηση αντικεραυνικής προστασίας.

Εγκατάσταση

- Για να μην προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή οποιονδήποτε τύπο υγρασίας.
- Μην τοποθετείτε και μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε αυτόματα ελεγχόμενες συσκευές, όπως αυτόματες πόρτες και συναγερμούς πυρκαγιάς. Τα ραδιοκύματα που εκπέμπονται από αυτό το προϊόν μπορεί να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία τέτοιων συσκευών και να προκληθεί ατύχημα.

Προστατευτικά μέτρα για τη λειτουργία

- Η χρήση υπερβολικής έντασης ήχου μέσω ακουστικών κάθε τύπου ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εγκατάσταση και μεταφορά

- Το τροφοδοτικό AC χρησιμοποιείται ως κύρια συσκευή αποσύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος βρίσκεται κοντά στο προϊόν, σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.

Μπαταρία

- Συνιστούμε τη χρήση των παρεχόμενων μπαταριών ή πρόσθετων μπαταριών/μπαταριών αντικατάστασης που σημειώνονται στην ενότητα πληροφοριών μπαταρίας στον Οδηγό χρήστη της βασικής μονάδας στην τοποθεσία web της Panasonic. **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH AAA (R03).**
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. Ο ηλεκτρολύτης που εκλύεται από τις μπαταρίες έχει διαβρωτικές ιδιότητες και ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα ή τραυματισμό στα μάτια ή το δέρμα. Ο ηλεκτρολύτης είναι τοξικός και μπορεί να είναι επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις μπαταρίες. Αγώγιμα υλικά όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια ή κλειδιά δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τις μπαταρίες. Διαφορετικά, ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να οδηγήσει στην υπερθέρμανση των μπαταριών ή/και του αγώγιμου υλικού και να προκληθούν εγκαύματα.
- Φορτίζετε τις μπαταρίες που συνοδεύουν το προϊόν ή που προσδιορίζονται ως κατάλληλες για χρήση με αυτό, μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες και τους περιορισμούς που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατό φορτιστή για τη φόρτιση των μπαταριών. Μην παραβιάζετε το φορτιστή. Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, οι μπαταρίες μπορεί να διογκωθούν ή να εκραγούν.

Λοιπές πληροφορίες

- Η λειτουργία του προϊόντος κοντά σε ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές. Απομακρυνθείτε από τις ηλεκτρικές συσκευές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο ρεύματος και τις μπαταρίες που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Επικοινωνήστε με τους τοπικούς φορείς για τυχόν ειδικές οδηγίες απόρριψης.

Важни инструкции за безопасност

За вашата безопасност

За да предотвратите сериозно телесно нараняване и загуба на живот/имущество, прочетете внимателно този раздел, преди да използвате продукта, за да гарантирате правилна и безопасна работа на вашия продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Свързване към електрическата мрежа

- Вкарайте докрай променливотоковия адаптер/захранващия щепсел в захранващия контакт. В противен случай може да възникне токов удар и/или температурата да се повиши прекомерно, което може да доведе до пожар.
- Редовно отстранявайте прах и т.н. от променливотоковия адаптер/захранващия щепсел, като го извадите от захранващия контакт, след което го избършете със суха кърпа. Натрупаният прах може да доведе до дефекти на изолацията от влага и т.н., което може да предизвика пожар.
- Ако продуктът излъчва дим, необичайна миризма или ако издава необичаен звук, извадете щепсела на продукта от захранващия контакт. Това може да доведе до пожар или токов удар. Уверете се, че вече няма дим, и се свържете с доставчика на телефонната ви система.
- Съветваме ви да изключите машината по време на гръмотевични бури, тъй като гаранцията не покрива повреди вследствие на мълнии и токов удар. Препоръчва се да имате гръмоотвод.

Монтаж

- За да предотвратите опасността от пожар или токов удар, не излагайте продукта на дъжд или влага.
- Не поставяйте и не използвайте този продукт в близост до автоматично управлявани устройства, като например автоматични врати и противопожарни аларми. Излъчваните радиовълни от този продукт може да причинят неизправност на тези устройства, което ще доведе до инцидент.

Предпазни мерки при работа

- Прекалено високото ниво на силата звука през различните видове слушалки може да доведе до загуба на слуха.

ВНИМАНИЕ

Монтаж и преместване

- Променливотоковият адаптер се използва като главно средство за изключване на устройството. Уверете се, че електрическият контакт се намира близо до продукта и е леснодостъпен.

Батерия

- Препоръчваме ви да използвате предоставените батерии или допълнителни/резервни батерии, посочени в раздела с информация за батериите на потребителското ръководство на основното устройство на уебсайта на Panasonic. **ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДИНСТВЕНО презареждащи се Ni-MH батерии с размер AAA (R03).**
- Не комбинирайте стари и нови батерии.
- Не отваряйте и не разваляйте батериите. Електролитът в батериите е корозивен и може да доведе до изгаряне или нараняване на очите или кожата. Електролитът е токсичен и може да е опасен при поглъщане.
- Бъдете изключително внимателни при работа с батериите. Не позволявайте на проводими материали, като например пръстени, гривни или ключове, да се опират в батериите, в противен случай късо съединение може да доведе до прегряване на батериите и/или на проводимия материал, което ще доведе до изгаряния.
- Заредете батериите, предоставени или посочени за употреба с този продукт, само в съответствие с инструкциите и ограниченията, посочено в това ръководство.
- Използвайте само съвместимо зарядно устройство за зареждане на батериите. Не подправяйте зарядното устройство. Неспазването на тези инструкции може да доведе до подуване или взривяване на батериите.

Друга информация

- Работата с продукта в близост до електрически уреди може да доведе до смущения. Отдалечете се от електрическите уреди.
- Използвайте единствено захранващия кабел и батериите, посочени в това ръководство. Не изхвърляйте батериите в огън. Може да избухнат. Проверете местните разпоредби относно указанията за изхвърляне.

Treoracha Tábhachtacha Sábháilteachta

Ar mhaithe le do shábháilteacht

Chun díobháil thromchúiseach agus caillteanas beatha/réadmhaoin a chosc, léigh an mhír seo go cúramach sula n-úsáidtear an táirge chun oibríocht cheart agus shábháilte an táirge a chinntiú.

Rabhadh

Nasc cumhachta

- Cuir isteach go hiomlán an cuibheoir AC/plocóid chumhachta san asraon cumhachta. Mura ndéanann, d'fhéadfadh sé bheith ina chúis le turraing leictreach/teas iomarcach a chothódh tine.
- Glan aon deannach, etc. go rialta ón gcuibheoir AC/plocóid chumhachta ach é a tharraingt amach as an asraon cumhachta agus é a chuimilt ansin le ceirt thirim. D'fhéadfadh deannach atá bailithe ann a bheith ina údar do locht inslithe trí thaise a chothú, etc. agus d'fhéadfadh tine a thosú.
- Díphlugáil an táirge ó na hasraonta cumhachta má tá deatach, boladh neamhghnách nó fuaim neamhghnách ag teacht uaidh. D'fhéadfadh tine nó turraing leictreach tarlú sna cúinsí seo. Dearbhaigh go bhfuil deireadh leis an deatach agus déan teagmháil le do dhéileálaí córais teileafóin.
- Moltar an meaisín a dhíphlugáil le linn stoirme toirní toisc nach gclúdaíonn an baránta aon damáiste a éiríonn as buillí tintrí ná borradh cumhachta. Moltar cosaint ar thintreach.

Suiteáil

- Chun baol tine nó turrainge leictirí a chosc, ná nochd an táirge do bháisteach ná do aon chineál taise.
- Ná cuir is ná húsáid an táirge seo gar do ghairis uathrialaithe amhail doirse uathoibríocha ná aláraim thine. D'fhéadfadh tonnta raidió a eisítear ón táirge seo a bheith ina gcúis le mífheidhmiú a d'fhéadfadh timpiste a éirí as.

Cosaint Oibríochta

- D'fhéadfadh airde iomarcach fuaime trí chluasáin, cluasáin chinn, nó gléasanna cinn a bheith ina chúis le caillteanas éisteachta.

Aire

Suiteáil agus athlonnú

- Úsáidtear an cuibheoir AC mar phríomhghaireas díscortha. Déan deimhin de go bhfuil an t-asraon AC suite in áit gar don táirge agus gur furasta teacht air.

Cadhna

- Molaimid úsáid a bhaint as cadhnaí a soláthraíodh nó as cadhnaí breise/athchurtha a bhfuil nóta ina dtaobh sa mhír eolais ar chadhnaí de Treoir d'Úsáideoirí an bhunaoid ar shuíomh gréasáin Panasonic. **NÁ HÚSÁID ach cadhnaí Ni-MH méid AAA (R03).**
- Ná déan meascán de chadhnaí nua agus sean.
- Ná hoscail is ná mill na cadhnaí. Tá an leictirlít a scaoiltear ó chadhnaí creimneach agus d'fhéadfadh sí díobháil a dhéanamh do shúile nó do chraiceann nó iad a dhó. Tá an leictirlít tocsaineach agus d'fhéadfadh sí díobháil a dhéanamh má shlogtar í.
- Bí cúramach nuair a bhíonn cadhnaí á láimhseáil. Ná lig do hábhair conductacha amháil fáinní, bráisléid, nó eochracha teagmháil le cadhnaí, d'fhéadfadh gearrchiorcad a bheith ina chúis le róthéamh ar na cadhnaí agus/nó ar an ábhar conductach agus duine a dhó.
- Luchtaigh na cadhnaí a tháinig leis nó a aithníodh lena n-úsáid leis an táirge amháin, de réir na dtreoracha agus na dtéarmaí atá sonraithe sa lámhleabhar seo.
- Ná húsáid ach luchtair comhoiriúnach chun na cadhnaí a luchtáil. Ná bain don lucht-air. Mura leantar na treoracha seo, d'fhéadfadh na cadhnaí at nó pléascadh.

Faisnéis Eile

- Má oibrítear gar do ghairis leictreacha, d'fhéadfadh trasnaíocht tarlú. Bog amach ó ghairis leictreacha.
- Ná húsáid ach an corda cumhachta agus na cadhnaí a thaispeántar sa lámhleabhar seo. Ná diúscaítear na cadhnaí i dtine. D'fhéadfaidís pléascadh. Seiceáil na cóid áitiúla le haghaidh treoracha speisialta diúscairthe a d'fhéadfadh a bheith ann.

Važne sigurnosne informacije

Za vašu sigurnost

Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte ovaj odjeljak kako biste saznali kako proizvod koristiti na pravilan i siguran način i time spriječili teške ozljede, smrt ili štetu na imovini.

Upozorenje

Izvor napajanja

- Utikač AC adaptera / kabela napajanja gurnite u utičnicu do kraja. U suprotnom može doći do strujnog udara i/ili požara zbog pregrijavanja.
- Utikač AC adaptera / kabela napajanja redovno čistite suhom krpom kako biste s njega uklonili prašinu i drugu prljavštinu, ali ga prije čišćenja iskopčajte iz utičnice. Nakupljena prašina zbog vlage može izazvati propadanje izolacije, što može izazvati požar.
- Ako iz proizvoda izlaze dim i neobični mirisi ili ako proizvodi neobičnu buku, iskopčajte ga iz utičnice. U ovim slučajevima može doći do požara ili strujnog udara. Kada iz proizvoda prestane izlaziti dim, obratite se prodavaču svog telefonskog sustava.
- Savjetujemo da tijekom grmljavinskog nevremena utikač iskopčate iz utičnice jer jamstvo ne pokriva bilo kakvu štetu uzrokovanu udarima munja ili izbojima električne energije. Preporučuje se zaštita od udara munja.

Montiranje

- Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, proizvod nemojte izlagati kiši ili bilo kakvoj vlazi.
- Proizvod nemojte postavljati niti koristiti blizu automatiziranih uređaja kao što su automatska vata i protupožarni alarmi. Radiovalovi koje emitira proizvod mogu izazvati kvar takvih uređaja, što može dovesti do nezgode.

Smjernice za siguran rad

- Prevelika glasnoća u slušalicama može oštetiti sluh.

Oprez

Montiranje i premještanje

- AC adapter koristi se kao osnovni uređaj za isključivanje. Pazite da se AC utičnica nalazi blizu proizvoda i da je lako dostupna.

Baterija

- Preporučujemo korištenje isporučenih baterija ili dodatnih/zamjenskih baterija navedenih u odjeljku s informacijama o baterijama u korisničkom priručniku za osnovnu jedinicu koji

se nalazi na web-mjestu tvrtke Panasonic. **KORISTITE SAMO punjive Ni-MH AAA (R03) baterije.**

- Nemojte miješati stare i nove baterije.
- Baterije nemojte otvarati niti oštećivati. Elektrolit koji može istjecati iz baterija nagrizi i možete se opeći ili ozlijediti oči ili kožu. Elektrolit je otrovan i opasan je ako se proguta.
- Pazite kako koristite baterije. Pazite da vodljivi materijali poput prstenja, narukvica ili ključeva ne dodiruju baterije jer kratki spoj može izazvati zagrijavanje baterija i/ili vodljivog materijala i opeći vas.
- Baterije koje su isporučene s ovim proizvodom ili baterije koje se smiju koristiti s njime punite isključivo prema uputama navedenima u ovom priručniku.
- Za punjenje baterija koristite samo kompatibilan punjač. Nemojte rastavljati punjač. Nepri-državanje ovih uputa može izazvati deformiranje baterija ili njihovu eksploziju.

Ostale informacije

- Rad u blizini električnih uređaja može izazvati interferencije. Odmaknite se od električnih uređaja.
- Koristite samo kabel napajanja i baterije koji su navedeni u ovom priručniku. Baterije nemojte baciti u vatru. Mogu eksplodirati. Posebne upute za odlaganje zatražite od lokalne komunalne tvrtke.

Instrucțiuni importante despre siguranță

Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a preveni leziuni grave sau fatale și/sau pierderi materiale, citiți această secțiune cu atenție înainte de utilizarea produsului, pentru a asigura funcționarea sa corespunzătoare și în condiții de siguranță.

AVERTISMENT

Conectarea la sursa de alimentare

- Introduceți complet adaptorul de c.a./ștecărul de alimentare în priza electrică. În caz contrar, există riscul de electrocutare și/sau căldură excesivă, care poate cauza un incendiu.
- Îndepărtați periodic orice depuneri de praf etc. de pe adaptorul de c.a./ștecărul de alimentare, scoțându-l complet din priză și ștergându-l apoi cu o lavetă uscată. Depunerile de praf pot cauza un defect de izolație din cauza umezelii etc., putând produce un incendiu.
- Deconectați produsul de la priza electrică dacă scoate fum sau miros ori zgomot neobișnuit. În aceste situații, există riscul de incendiu sau șoc electric. Asigurați-vă că producerea fumului a încetat și contactați distribuitorul sistemului telefonic.
- Este recomandat să deconectați aparatul de la priză în timpul furtunilor cu descărcări electrice, deoarece garanția nu acoperă defecțiunile apărute ca urmare a descărcărilor electrice sau supratensiunii. Este recomandată utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva descărcărilor electrice.

Instalarea

- Pentru a preveni riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți produsul la ploaie și la niciun tip de umezeală.
- Nu amplasați și nu utilizați acest produs în apropierea dispozitivelor acționate automat, cum ar fi uși sau alarme de incendiu automate. Undele radio emise de acest produs pot cauza funcționarea defectuoasă a acestor dispozitive, putând provoca accidente.

Garanții de funcționare

- Utilizarea unui volum excesiv al sunetului emis de căști sau receptoare poate afecta auzul.

AVERTIZARE

Instalarea și relocalizarea

- Adaptorul de c.a. este utilizat ca dispozitiv principal de deconectare. Asigurați-vă că priza electrică este instalată în apropierea produsului și este ușor accesibilă.

Acumulatorul

- Recomandăm utilizarea acumulatorilor furnizați sau a acumulatorilor suplimentari/de schimb menționați în secțiunea de informații privind acumulatorul a Ghidului de utilizare al unității de bază, pe site-ul Panasonic. **UTILIZAȚI NUMAI acumulatori Ni-MH reîncărcabili dimensiunea AAA (R03).**
- Nu folosiți acumulatori vechi în combinație cu acumulatori noi.
- Nu deschideți și nu deformați acumulatorii. Electrolitul eliberat din acumulatori este coroziv și poate cauza arsuri sau vătămări pentru ochi sau piele. Electrolitul este toxic și poate fi nociv în caz de ingerare.
- Manipulați cu atenție acumulatorii. Nu permiteți contactul acumulatorilor cu materiale conductoare precum inele, brățări sau chei, în caz contrar, acumulatorii și/sau materialul conductor se pot scurtcircuita, generând o supraîncălzire și cauzând arsuri.
- Încărcați numai acumulatorii furnizați sau identificați a fi utilizați cu acest produs, în conformitate cu instrucțiunile și limitările indicate în acest manual.
- Utilizați numai un încărcător compatibil pentru încărcarea acumulatorilor. Nu modificați încărcătorul. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza umflarea sau explozia acumulatorilor.

Alte informații

- Funcționarea produsului în apropierea aparatelor electrice poate cauza interferențe. Îndepărtați-vă de aparatele electrice.
- Utilizați numai cablul de alimentare și acumulatorii indicați în acest manual. Nu aruncați acumulatorii în foc. Aceștia pot exploda. Contactați autoritățile locale pentru eventuale instrucțiuni speciale în materie de eliminare.

